

OSVĚDČENÍ O POJIŠTĚNÍ KABOTÁŽNÍ PŘEPRAVY

Pojistná smlouva č. 8603646132

Pojistitel: Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group, IČO: 47116617

Pojistník: VCHD Cargo a.s., IČO: 27231551

Pojištěný: shodný s pojistníkem

Pojistitel tímto potvrzuje, že mezi ním a pojistníkem byla uzavřena shora uvedená pojistná smlouva, kterou je ke dni vystavení tohoto osvědčení v rozsahu vyplývajícím z této pojistné smlouvy, vč. pojistných podmínek tvořících její nedílnou součást, sjednáno i pojištění kabotážní přepravy.

Pojištění kabotážní přepravy je sjednáno v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009, o společných pravidlech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy, a s příslušnou legislativou členského státu, pro který je pojištění kabotáže výše uvedenou pojistnou smlouvou sjednáno.

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu vzniklou na zásilce během kabotážních přeprav prováděných na území:

jakéhokoli z členských států Evropské unie (EU), s výjimkou Bulharska a Rumunska a na území Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, pokud pojištěný za tuto škodu odpovídá dle právního řádu státu platnosti pojištění.

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu nastalou při kabotáži prováděné motorovými vozidly: uvedenými v Seznamu vozidel, který je nedílnou součástí smlouvy.

Pojištění během kabotážních přeprav se sjednává v rozsahu dle ujednání uvedeného v pojistné smlouvě.

Počátek pojištění: 01. března 2025

Konec pojištění: 28. února 2026

Limit pojistného plnění: 17 000 000,- Kč

Pro pojištění kabotáže na území SRN se sjednává maximální roční limit pojistného plnění pro všechny pojistné události nastalé během jednoho pojistného roku v souhrnu ve výši **EUR 1.200.000**, v jehož rámci se sjednává limit pojistného plnění pro jednu pojistnou událost ve výši **EUR 1.000.000**.

V Praze dne 18. února 2025

.....
podpis zástupce pojistitele

.....
podpis zástupce pojistitele

CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE DURING CABOTAGE TRANSPORTS

Insurance policy no. 8603646132

Insurer: Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group, Company ID: 47116617

Policyholder: VCHD Cargo a.s., Company ID: 27231551

Insured: identical with the Policy Holder

The Insurer confirms to have concluded the above Insurance Policy with the Policy Holder, contracting as at the date of the issuance of this certificate also the liability insurance during cabotage transports in the scope stipulated under this Insurance Policy, including insurance terms and conditions that form an integral part thereof.

The liability insurance during cabotage transports is contracted in compliance with the Regulation (EC) No. 1072/2009 of the European Parliament and of the Council on Common Rules for Access to the International Road Haulage Market and with the applicable legislation of the member state for which the liability insurance during cabotage transports is contracted herewith.

The insurance covers the obligation to compensate for the damage caused to the freight during cabotage transports carried out within the territory of:
any member state of the European Union (EU), excluding Bulgaria and Rumania and in the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, if the Insured is liable for the damage pursuant to the law of the respective state covered by the insurance.

The insurance covers the obligation to compensate for the damage caused during cabotage transports carried out by motor vehicles:
listed in the List of Vehicles, which forms an integral part of the Insurance Policy.

The insurance during cabotage transports is arranged to the extent agreed in the insurance contract.

Commencement of the Insurance: March 01, 2025

End of the Insurance: February 28, 2026

Indemnity Limit: CZK 17 000 000

For the liability insurance during cabotage transports within the territory of the Federal Republic of Germany (BRD) the maximum annual indemnity limit for all claims incurred during one calendar year amounting in total to **EUR 1.200.000** has been contracted; the indemnity limit for one claim amounting to **EUR 1.000.000** has been contracted within the above limit.

In Prague, on February 18 2025

Insurer's representative's
signature

Insurer's representative's
signature

BESTÄTIGUNG ÜBER DIE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG BEI KABOTAGETRANSPORTEN

Versicherungsvertragsnummer: 8603646132

**Versicherer: Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group,
Identifikationsnummer: 47116617**

Versicherungsnehmer: VCHD Cargo a.s., Identifikationsnummer: 27231551

Versicherter: identisch mit dem Versicherungsnehmer

Der Versicherer bestätigt hiermit, dass der oben angeführte Versicherungsvertrag zwischen ihm und dem Versicherungsnehmer abgeschlossen wurde. Im Umfang dieses Versicherungsvertrags, einschließlich der Versicherungsbedingungen, die dessen untrennbaren Bestandteil bilden, wurde zum Ausstellungsdatum dieser Bestätigung auch eine Haftpflichtversicherung bei Kabotagetransporten abgeschlossen.

Die Haftpflichtversicherung bei Kabotagetransporten wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 1072/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Regeln für den Zugang zum Markt des grenzüberschreitenden Güterkraftverkehrs, und mit dem geltenden Recht des Mitgliedsstaats, für den die Haftpflichtversicherung bei Kabotagetransporten hiermit abgeschlossen wird, abgeschlossen.

Die Versicherung bezieht sich auf die Verpflichtung zum Ersatz von Schäden, die an der Sendung entstanden sind, während der Kabotagetransporte auf dem Territorium von:
einem der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), ausgenommen Bulgariens und Rumäniens und auf dem Gebiet des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, wenn der Versicherte für diesen Schaden nach dem Gesetz des Staates haftet, für den die Versicherung abgeschlossen wurde.

Die Versicherung wurde nur zur Deckung von Schäden, die bei Kabotagetransporten durch folgende Kraftfahrzeuge entstehen, abgeschlossen:
aufgelistet in der Fahrzeugliste, die den untrennbaren Bestandteil des Versicherungsvertrags bildet.

Die Versicherung der Kabotage wird in dem Umfang abgeschlossen, im Versicherungsvertrag vereinbarten Vertrag festgelegt ist.

Anfang der Versicherung: 01. März 2025

Ende der Versicherung: 28. Februar 2026

Höchstbetrag der Versicherungsleistung: 17 000 000,- CZK

Für die Haftpflichtversicherung bei Kabotagetransporten auf dem Territorium von der BRD wird der Jahreshöchstbetrag der Versicherungsleistung für sämtliche Schadensereignisse im Laufe des Versicherungsjahres i.H.v. **EUR 1.200.000** vertraglich vereinbart, in dessen Rahmen wird der Höchstbetrag je Schadensereignis i.H.v. **EUR 1.000.000** vertraglich vereinbart.

Prag, den 18. Februar 2025

Unterschrift des Vertreters des
Versicherers

Unterschrift des Vertreters des
Versicherers